

**漁農自然護理署**  
**拖拉機翻土服務申請表**

Ref: \_\_\_\_\_

甲部：（此欄由申請人填寫）

|            |      |
|------------|------|
| 申請人姓名：     |      |
| 身分證號碼：     |      |
| 農場地址：      |      |
| 通訊地址：      |      |
| 電話號碼：      |      |
| 需要翻土的耕地面積： | (斗種) |
| 擬種植的作物：    |      |

**聲明：**本人明白 -

(一) 漁護署為農友提供拖拉機翻土服務，並不代表政府因此而已確認該農友名下農場所佔用土地的合法使用權，農友向署方申請拖拉機翻土服務前，須確保已擁有其農場所佔用土地的合法使用權。如在有關農場發現有違法使用土地問題，農友須承擔相關責任。

(二) 拖拉機翻土服務只提供開墾農地服務，並不包括農地開荒的工作。

(三) 在使用此服務前，必須：

(1) 清除農地上任何會妨礙拖拉機運作的障礙物，例如雜草、樹枝、石頭和其他雜物等。

(2) 確保道路可運送拖拉機的重型車輛進入該土地。

日期：\_\_\_\_\_

申請人簽署：\_\_\_\_\_

**個人資料收集聲明**

1. 個人資料乃由申請人自願提供申請拖拉機翻土服務之用。
2. 所收集的個人資料會供處理有關程序之工作人員參閱，作為審批、聯絡等用途。
3. 根據個人資料（私隱）條例內所載的條款，申請人如需要查閱或修改所提供的個人資料，可向漁農自然護理署元朗推廣辦事處農業推廣組查詢。

查詢或遞交本申請表，申請人可透過以下方式聯絡農業推廣組：

1. 電話： 2656 2333
2. 傳真： 2479 3242
3. 電郵： mailbox@afcd.gov.hk
4. 親身前往： 新界元朗橋樂坊 2 號元朗政府合署 5 樓農業推廣辦事處